

PRINCIPIILE ȘI PRECONDIȚIILE OFERTEI DE REFERINȚĂ PRIVIND INTERCONECTAREA

– Memoriu explicativ –

Obiective

(1) Pregătirea pentru liberalizarea completă a pieței comunicațiilor electronice la 1 ianuarie 2003 și deschiderea acesteia către o concurență deplină ridică două probleme majore:

- accesul egal (toți furnizorii de comunicații electronice trebuie să aibă acces la toți utilizatorii, fără ca vreun furnizor să fie favorizat). Accesul egal se realizează prin mecanismele de selectare și de preselectare a transportatorului, prin care un utilizator are posibilitatea de a alege relativ ușor transportatorul sau furnizorul de serviciu, independent de furnizorul de buclă locală, adică inclusiv pe acei furnizori cu care nu este conectat direct (așa-numitul „acces indirect”);
- comunicarea „oricine cu oricine” (toți utilizatorii trebuie să poată comunica între ei indiferent de operatorul la care sunt conectați direct). Comunicarea „oricine cu oricine” se realizează prin interconectarea rețelelor de comunicații electronice.

Cadrul legal

(2) Cadrul legal pentru reglementarea acestor două probleme majore este reprezentat de:

- a) Ordonanța Guvernului nr.34/2002 privind accesul la rețele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.88 din 2 februarie 2002, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.527/2002, publicată în Monitorul Oficial al României nr.602 din 14 august 2002 ;
- b) Ordonanța de urgență a Guvernului nr.79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, publicată în Monitorul Oficial al

României, Partea I, nr.457 din 27 iunie 2002, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.591/2002, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.791 din 30 octombrie 2002.

- (3) Cele două acte normative menționate reprezintă transpunerea în dreptul național a următoarelor acte normative comunitare :
- a) Directiva 2002/19/EC privind accesul la rețelele de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene L 108/7 din 24.04.2002 (Directiva privind accesul) ;
 - b) Directiva 2002/21/EC privind cadrul comun de reglementare pentru rețelele și serviciile de comunicații electronice, publicată în Jurnalul Oficial al Comunității Europene L 108/7 din 24.04.2002 (Directiva cadru) ;
 - c) Regulamentul nr.2887/2000 privind accesul necondiționat la bucla locală, publicat în Jurnalul Oficial al Comunității Europene L 336/4 din 30.12.2000.
- (4) Potrivit prevederilor art.9 din Ordonanța Guvernului nr.34/2002 privind accesul la rețele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, ANRC, în cazul în care impune unui operator cu putere semnificativă pe piață o obligație de nediscriminare, poate, de asemenea să impună acestui operator obligația de a publica o **Ofertă de Referință privind Interconectarea**, denumită în continuare ORI, care reprezintă o listă a serviciilor de interconectare oferite, împreună cu condițiile asociate acestor servicii (inclusiv tarife).
- (5) ORI este unul dintre instrumentele esențiale pentru implementarea unui regim al interconectării care să promoveze concurența.
- (6) ORI trebuie să fie suficient de detaliată pentru a permite interconectarea la punctele rețelei unde acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic și pentru a asigura ca solicitanții nu vor trebui să plătească pentru resurse care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat.

- (7) ANRC impune în ORI clauze care să asigure respectarea obligațiilor prevăzute de lege. De asemenea, ANRC va impune modificări ale ORI când acestea sunt necesare pentru respectarea prevederilor legale.

Scopul reglementării interconectării

- (8) Reglementarea regimului interconectării urmărește protejarea intereselor utilizatorului final prin promovarea concurenței, care va conduce la reducerea prețurilor, la îmbunătățirea calității și diversificarea serviciilor. Pentru a conduce la dezvoltarea unei concurențe efective, care să mărească beneficiile consumatorului și să stimuleze inovația pe piața de comunicații electronice, operatorii trebuie să aibă acces la toți utilizatorii, inclusiv la cei conectați la rețelele concurenților.
- (9) ANRC urmărește ca termenii și principiile care vor sta atât la baza ORI cât și a acordurilor de interconectare să fie în acord cu obiectivele majore ale ANRC și cu politica și strategia națională în domeniul comunicațiilor electronice.
- (10) Prin intermediul reglementării *ex-ante*¹ a principiilor și condițiilor interconectării, ANRC va realiza un nivel egal de negociere a acordurilor de interconectare, echilibrând pozițiile celor două părți, care sunt în mod natural dezechilibrate în favoarea operatorului cu putere semnificativă pe piață, acesta având o poziție de piață superioară și un interes strategic de a minimiza concurența celorlalți operatori.
- (11) ANRC va impune operatorului cu putere semnificativă pe piață să publice ORI în termenul stabilit de ANRC și în condiții care să asigure implementarea unui set minim de servicii de interconectare ținând cont de principiile și condițiile prestabilite de ANRC.
- (12) Regimul interconectării trebuie să se întemeieze pe principiile transparenței, nediscriminării și orientării către costuri. În prima etapă,

¹ Experiența multor țări (ex. Marea Britanie, S.U.A., Australia) a arătat că un obstacol major în calea dezvoltării concurenței l-a constituit un nivel insuficient de reglementări *ex-ante*, în special cu privire la: timpul maxim pentru negocieri, disponibilitatea unui cadru precis și clar de reglementare a principiilor care guvernează interconectarea, termenele de implementare a interconectării și condițiile care trebuie respectate.

ca o măsură temporară, principiul orientării tarifelor către costuri se va baza pe metoda impunerii unor niveluri maxime ale tarifelor practicate pe plan internațional (*benchmark*-uri internaționale).

- (13) Anumite obligații trebuie impuse în sarcina operatorului cu putere semnificativă pe piață pentru a asigura că noii concurenți pot intra și, mai ales, că au posibilitatea de a-și consolida poziția pe piața comunicațiilor electronice.

Servicii oferite la interconectare în țările membre UE – prezentare generală

# Modul	Titlu	Servicii
Modul 1	Convorbiri de baza/ service-ul pt. clienți și servicii de facturare	• Conectare pt. serviciul de voce de baza (originare, terminare, tranzit) • Servicii CLI (Call Line Identification - Identificarea Liniei Apelante) ex. serviciul CLIP (Call Line Identity Presentation - prezentare a identității liniei apelante) , serviciul CLIR (Call Line Identification Restriction - restricționare a identificării liniei apelante), serviciul MCID (Malicious Call Identification - identificare a apelurilor injurioase) • Acces la serviciul de informații privind abonații • Serviciile de urgență • Servicii de facturare Ex. - furnizarea de facturi detaliate și unice pentru toate serviciile oferite - servicii AOC (Advice of Charge – informare privind tariful): AOC-S (Advice Of Charge at Settingup the call - informarea utilizatorului, la inițierea apelului, despre tarifele percepute), AOC-D (AOC During the call – informarea utilizatorului, în timpul convorbirii, despre tarifele percepute și despre orice schimbare de tarife intervenită în timpul convorbirii), AOC-E (AOC at the End of the call – informarea utilizatorului, la sfârșitul convorbirii, despre tariful perceput)
Modul 2	Servicii ISDN/GSM suplimentare	Servicii ISDN suplimentare "end to end" între două rețele fixe Servicii comune ISDN/GSM suplimentare între o rețea fixă și una mobilă. Servicii GSM suplimentare "end to end" între două rețele mobile.
Modul 3	Servicii avansate	Servicii VPN (Virtual Private Network – rețele private virtuale) Servicii avansate IN (Intelligent Network) ex.: numere cu apelare gratuită (freephone services), Premium rate (furnizarea de servicii cu valoare adăugată persoanelor care apelează și cărora li se percepe un tarif suplimentar), Card Virtual pt. Apelare, servicii UPT (Universal Personal Telecommunication – Telecomunicații Personale Universale)
Modul 4	Servicii de selectare a transportatorului	- Selectarea transportatorului la fiecare apel prin formarea unui cod format dintr-un nr. egal de cifre pentru toți operatorii;

		- sau Preselectarea Transportatorului de către client plus posibilitatea de a selecta alt transportator la fiecare apel prin formarea codului respectiv [cu variantele : 1. schimbarea transportatorului de baza prin formarea instantanee a DTMF (Dual Tone Multi-Frequency) - schimbarea on-line a transportatorului preselectat ; 2. preselectarea transportatorului de către ANRC pe baza cotei de piață deținute]
Modul 5	Portabilitatea numerelor	Portabilitatea numerelor pt. bucla locală (permite utilizatorului să-și păstreze numărul de telefon când schimbă operatorul de rețea, cu condiția să nu-și schimbe reședința) Portabilitatea numerelor fix-mobil și mobil-mobil Portabilitatea numerelor non-geografice

Modulele 1, 2 și 3 de servicii corespund serviciilor către utilizatorii finali, care pot fi furnizate prin rețelele interconectate. Modulele 4 și 5 de servicii corespund cerințelor pentru servicii speciale, apărute într-un mediu concurențial.

Modulele 1, 2 și 4 de servicii de interconectare pot fi furnizate prin folosirea tehnicilor și standardelor de interconectare ale rețelilor non-IN (non-inteligente). Cu excepția câtorva soluții pentru portabilitatea locală, modulele 3 și 5 necesită soluții de interconectare de tip IN (rețele inteligente).

ANRC propune ca setul de servicii de interconectare care vor fi cuprinse în prima ORI a operatorului cu putere semnificativă pe piață, care va fi publicată până la 1 ianuarie 2003, să fie cel din proiectul de Decizie prezentat în continuare.



În temeiul Deciziei primului-ministru nr.113/2002 privind numirea președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații,

În temeiul prevederilor art.38 alin.(1), (3) și (5), ale art.34 alin.(3) și ale art.46 alin.(1) pct.11 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr.79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.591/2002, precum și ale art.8 alin.(1), art.9, art.10, art.12 și art.13 alin.(1) și (2) din Ordonanța Guvernului nr.34/2002 privind accesul la rețelele publice de comunicații electronice și la infrastructura asociată, precum și interconectarea acestora, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr.527/2002,

Având în vedere prevederile Deciziei Președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații nr.C/EI/2002, prin care Societatea Națională de Telecomunicații „Romtelecom” – S.A. a fost desemnată ca având putere semnificativă pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă,

PREȘEDINTELE AUTORITĂȚII NAȚIONALE DE REGLEMENTARE ÎN COMUNICAȚII

emite prezenta:

DECIZIE PRIVIND PRINCIPIILE ȘI PRECONDIȚIILE OFERTEI DE REFERINȚĂ PENTRU INTERCONECTAREA CU REȚEAUA DE TELEFONIE PUBLICĂ FIXĂ

Art.1 – Obiectul și scopul reglementării

(1) Societatea Națională de Telecomunicații „Romtelecom” - S.A., desemnată ca având putere semnificativă pe piața accesului la rețelele publice de telefonie fixă în temeiul Deciziei Președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații (ANRC) nr.C/EI/2002, denumită

În continuare *Operatorul*, are obligația de nediscriminare în ceea ce privește interconectarea rețelei publice de comunicații pe care o operează cu rețelele publice de comunicații instalate, operate, controlate sau puse la dispoziție de către alți operatori, denumiți în continuare *Beneficiari*, după cum urmează:

a) *Operatorul* are obligația să aplice condiții echivalente de interconectare în circumstanțe echivalente tuturor persoanelor juridice care solicită sau care beneficiază deja de interconectarea cu rețeaua publică de comunicații pe care acesta o operează;

b) *Operatorul* are obligația să pună la dispoziție terților serviciile și informațiile necesare în vederea realizării interconectării cu rețeaua publică de comunicații pe care o operează în aceleași condiții, inclusiv în ceea ce privește calitatea, cu cele oferite pentru propriile servicii sau pentru serviciile furnizate filialelor, sediilor secundare sau partenerilor săi.

(2) Până la data de 1 ianuarie 2003, *Operatorul* este obligat să publice, inclusiv pe pagina sa de Internet, *Oferta de Referință privind Interconectarea*, denumită în continuare *ORI*, care va cuprinde cel puțin setul minim de servicii de interconectare reglementat prin prezenta decizie împreună cu termenii și condițiile asociate acestor servicii, inclusiv tarifele, ce sunt oferite celorlalți operatori de rețele de comunicații electronice, denumiți în continuare *Beneficiari*.

(3) *ORI* trebuie să fie suficient de detaliată pentru a permite interconectarea la toate punctele rețelei unde acest lucru este fezabil din punct de vedere tehnic și pentru a asigura că *Beneficiarii* nu vor trebui să plătească pentru servicii care nu sunt necesare serviciului pe care l-au solicitat.

Art.2 - Definiții

(1) În înțelesul prezentei decizii, următorii termeni se definesc astfel:

a) *sistem al Operatorului (respectiv al Beneficiarului)* – ansamblul echipamentului și software-ul pe baza cărora *Operatorul*, respectiv *Beneficiarul* furnizează propriile servicii de comunicații electronice;

b) *capacitatea legăturii de interconectare* – capacitatea definită pentru legătura de interconectare și pentru punctul de acces corespunzător la care *Beneficiarul* dorește să se conecteze (exprimat ca multiplu de 2Mbit/s sau orice altă unitate convenită între părți);

c) *cod de selectare a transportatorului (CSC)* – un cod de selectare predefinit și alocat de către Autoritatea Națională de Reglementare în

Comunicații, denumită în continuare *ANRC*, prin Planul național de numerotație, care este folosit pentru oferirea serviciului de origine a apelurilor ;

d) *punct de acces al Operatorului* – interfața fizică din cadrul sistemului *Operatorului* la nivelul căreia poate fi realizată interconectarea;

e) *punct de acces al Beneficiarului* – interfața fizică din cadrul sistemului *Beneficiarului* la nivelul căreia poate fi realizată interconectarea;

f) *punct de interconectare (PI)* – interfața fizică localizată pe legătura de interconectare la nivelul căreia rețeaua *Operatorului* se interconectează cu sistemul *Beneficiarului*. Punctul de interconectare delimitează domeniile de responsabilitate ale operatorilor interconectați;

g) *interfața de interconectare* – totalitatea elementelor necesare pentru implementarea practică a interconectării în vederea stabilirii interoperabilității serviciilor, incluzând elementele fizice de interconectare, serviciile și funcțiile avansate care sunt accesibile între rețelele interconectate, mecanismul de control al acestor servicii și facturarea lor, precum și aranjamentele operaționale;

h) *interconectare la nivel național* – interconectarea la comutatorul dublu tranzit, care permite accesul la toți utilizatorii rețelei *Operatorului*;

i) *interconectare la nivel regional* – interconectarea la comutatorul unic tranzit, care permite accesul la utilizatorii finali ai *Operatorului* localizați în una dintre regiunile deservite conform arhitecturii rețelei *Operatorului*;

j) *interconectare la nivel local* – interconectarea la comutatorul digital local sau la celelalte comutatoare locale inferioare în ierarhia rețelei, care permit accesul la utilizatorii finali ai *Operatorului* la nivelul unui județ sau al unei zone mai restrânse (celelalte comutatoare ale *Operatorului*).

Art.3. - Setul minim de servicii de interconectare

Operatorul va oferi *Beneficiarilor* cel puțin următorul set de servicii de interconectare:

a) serviciul de interconectare pentru terminarea apelurilor (atât interconectarea la comutatorul de tranzit cât și la comutatorul local);

b) serviciul de interconectare pentru originarea apelurilor prin intermediul procedurii de selectare a transportatorului (CS);

c) serviciul de tranzit (trafic comutat).

Art.4. - Serviciul de interconectare pentru terminarea apelurilor

(1) Prin serviciul de interconectare pentru terminarea apelurilor, *Operatorul* va asigura terminarea pe orice număr național al rețelei sale sau pe orice alt număr pe care terminarea este tehnic posibilă conform ierarhiei rețelei a apelurilor preluate din sistemul *Beneficiarului* la punctul de interconectare cu *Operatorul* (Anexa 1, Figura 1).

(2) Numai apelurile finalizate (care au fost stabilite cu succes și la care s-a răspuns) vor fi taxate. Timpul de taxare începe cu semnalul de răspuns și se încheie cu primul semnal de eliberare a liniei generat fie de partea care a inițiat apelul fie de partea apelată.

(3) În cazul serviciului de interconectare bi-direcțională, tarifele aplicate de către *Beneficiar* pentru furnizarea serviciului de interconectare pentru terminarea apelurilor *Operatorului* în rețeaua proprie vor avea o structură similară cu cele aplicate de *Operator* și vor fi negociate de părți.

(4) Un serviciu de terminare a apelurilor pe numerele naționale care nu este terminat în rețeaua *Operatorului* va fi oferit în măsura în care *Operatorul* are un acord de terminare a apelurilor cu operatorul în a cărui rețea se termină apelul (Anexa 1, Figura 2).

(5) Atunci când un serviciu de identificare a liniei apelante (CLI) este transferat către rețeaua *Operatorului*, acesta nu va comunica identitatea liniei apelante către un utilizator final dacă CLI este marcat cu Restricție privind Identificarea Liniei Apelante (CLIR), cu excepția cazului în care apelul este direcționat către un număr de urgență.

Art.5. - Serviciul de interconectare pentru originarea apelurilor prin intermediul procedurii de selectare a transportatorului

(1) De la data de 1 ianuarie 2003, *Operatorul* este obligat să ofere utilizatorilor săi finali posibilitatea de a accesa rețeaua unui alt operator prin formarea unui CSC la fiecare apel efectuat. Prin aceasta, utilizatorul final va putea, la fiecare apel, să aleagă alt operator decât cel care îi oferă accesul (Anexa 1, Figura 3).

(2) Serviciul de originare a apelurilor prin CS va fi bazat pe modalitatea de formare dintr-o dată a întregului număr, incluzând și CSC, fără a fi necesară formarea inițială a codului, separat de formarea numărului telefonic. *Operatorul* nu este obligat să ofere acest serviciu de la telefoanele publice cu plată și de la telefoanele conectate în centralele analogice.

(3) Utilizatorul final care apelează este identificat prin intermediul serviciului de Identificare a Liniei Apelante (CLI) care este transmis de *Operator* către rețeaua *Beneficiarului* prin punctul de interconectare.

(4) Din momentul în care apelul a fost predat în rețeaua operatorului interconectat pe baza formării CSC, responsabilitatea pentru manipularea și rutarea apelului este transferată operatorului selectat, care va termina apelul și va factura utilizatorul final care apelează. *Beneficiarul*, la rândul său, va fi facturat de către *Operator* pentru serviciul de interconectare pentru originarea apelurilor.

(5) Serviciul de interconectare pentru originarea apelurilor va fi disponibil pentru toate apelurile, indiferent de numărul format după CSC, cu excepția apelurilor către serviciul de urgență 112, care vor fi terminate de *Operator*.

(6) Implementarea serviciului de origine a apelurilor se realizează prin formarea de către utilizatorul final conectat fizic la rețeaua *Operatorului* a unei secvențe numerice constând în CSC urmat fie de numărul național, fie de prefixul internațional (00) și de numărul internațional dorit. CSC și întreaga secvență numerică sunt transferate către rețeaua *Beneficiarului* (inclusiv prefixul internațional).

(7) *Operatorul* va pune la dispoziția *Beneficiarului*, în măsura posibilităților tehnice, servicii de facturare constând în emiterea și încasarea facturilor în numele și în contul *Beneficiarului*, în schimbul unui comision calculat pe baza costurilor serviciului furnizat.

Art.6. - Serviciul de tranzit

(1) Prin serviciul de tranzit *Operatorul* va asigura rutarea prin rețeaua sa de comunicații electronice a traficului preluat din sistemul *Beneficiarului* și transmiterea acestuia către un sistem autonom care nu aparține *Operatorului* (Anexa 1, Figura 4).

(2) *Operatorul* va asigura comunicarea transparentă și gratuită a tuturor informațiilor de semnalizare, inclusiv cele legate de CLI, care i-au fost comunicate în legătură cu traficul preluat.

Art.7. - Modalități de interconectare

(1) *Operatorul* va furniza legătura fizică între sistemul *Operatorului* și punctul de interconectare al *Beneficiarului*. *Operatorul* va suplimenta capacitatea oferită în mod progresiv, cu maxim 2 Mbit/s, astfel încât

Beneficiarul să nu fie obligat să plătească pentru capacități suplimentare care nu îi sunt necesare.

(2) *Operatorul* va asigura furnizarea următoarelor servicii de interconectare prin legătură fizică pentru transmiterea traficului către/de la *Beneficiar*:

- a) interconectare în spațiile *Beneficiarului*;
- b) interconectarea la distanță (inclusiv circuite extinse de interconectare) ;
- c) interconectarea în spațiile *Operatorului*.

Art.8. - Interconectarea în spațiile *Beneficiarului*

(1) Pentru această formă de interconectare, *Operatorul* va furniza în întregime o legătură de interconectare pentru ambele sensuri de trafic, legătură care va rămâne în proprietatea acestuia.

(2) Punctul de interconectare va fi situat la punctul de acces pe repartitorul digital (DDF) al *Operatorului*, situat în spațiul *Beneficiarului*, *Operatorul* fiind responsabil cu administrarea legăturii de interconectare (Anexa 2, Figura 1).

(3) *Beneficiarul* va furniza *Operatorului* acces în spațiul său pentru instalarea și menținerea în stare de funcționare a echipamentelor de transmisie ale *Operatorului* situate în acest spațiu.

(4) *Beneficiarul* va furniza *Operatorului* un spațiu corespunzător pentru echipamentul său, alimentare electrică și va asigura securitatea echipamentului de transmisie al *Operatorului*, în măsura în care echipamentul este utilizat pentru legăturile de interconectare care transportă traficul de interconectare.

(5) În caz de defecțiune a liniei de interconectare, *Operatorul*, în calitate de proprietar al acesteia, va suporta costurile de remediere, cu excepția cazului în care se dovedește că *Beneficiarul* este răspunzător de defecțiunea produsă.

Art.9. - Interconectarea la distanță

(1) Pentru interconectarea la distanță, cele două părți vor furniza fiecare propria legătură de interconectare până la punctul de interconectare la distanță (PID), care va fi stabilit de comun acord (Anexa 2, Figura 2).

(2) *Operatorul* va preciza în ORI care sunt tipurile de legături fizice de interconectare oferite, care este tehnologia de transport pe care se bazează legăturile pe care le furnizează (de exemplu PDH/SDH, radio, SONET etc.),

termenele de furnizare, tarifele, precum și nivelurile de calitate pentru legăturile de interconectare.

(3) *Operatorul* va furniza legătura de interconectare la capacitatea și caracteristicile tehnice solicitate de către *Beneficiar*, în măsura posibilităților tehnice. Răspunderea *Operatorului* cu privire la capacitatea legăturii furnizate va fi clar definită în ORI.

(4) Termenul pentru livrarea unei capacități suplimentare a legăturii de interconectare este de cel mult o lună de la data înregistrării cererii scrise la *Operator*.

(5) În caz de defecțiune a segmentului legăturii de interconectare furnizate de *Operator*, acesta va proceda de îndată la localizarea și repararea defecțiunii, chiar provizoriu, însă nu mai târziu de o oră de la notificarea defecțiunii de către *Beneficiar*. Termenul de remediere a defecțiunilor, precum și despăgubirile pentru întârziere vor fi stabilite de către părți prin acordul de interconectare. Costurile reparațiilor vor fi suportate în întregime de *Operator*, cu excepția cazului în care se dovedește că *Beneficiarul* este răspunzător de defecțiunea produsă.

Art.10. - Circuite extinse de interconectare

(1) Pe lângă serviciul de interconectare la distanță, *Operatorul* va furniza, la cererea *Beneficiarului*, circuite extinse de interconectare (Anexa 2, Figura 2).

(2) În cadrul acestui serviciu, *Operatorul* va furniza o legătură directă între comutatorul care deservește punctul de interconectare la distanță și un alt comutator al său. Prin această facilitate, *Operatorul* folosește infrastructura sa de transmisie pentru a extinde interconectarea *Beneficiarului* la un alt comutator din rețeaua *Operatorului*.

(3) Tariful plătit de *Beneficiar* constă în tariful inițial de interconectare la care se adaugă tariful pentru legătura directă furnizată.

Art.11. - Interconectarea în spațiile *Operatorului*

(1) Pentru interconectarea în spațiile *Operatorului*, *Beneficiarul* va furniza întreaga legătură de interconectare. PI va fi localizat la punctul de acces de pe repartitorul digital (DDF) al *Beneficiarului* din spațiul de interconectare (Anexa 2, Figura 3).

(2) *Operatorul* va permite accesul *Beneficiarului* în spațiile sale în vederea instalării și întreținerii echipamentelor, potrivit prevederilor Deciziei

Președintelui ANRC privind principiile și condițiile ofertei de referință privind colocarea nr.E/EI/2002.

Art.12. - Punctele de interconectare (PI)

(1) *Operatorul* va interconecta rețeaua sa fixă în toate punctele de acces pentru care solicitările sunt rezonabile. Refuzul *Operatorului* trebuie să fie temeinic justificat și va fi comunicat solicitantului și transmis ANRC.

(2) *Operatorul* va oferi, la solicitarea *Beneficiarului*, interconectarea în spațiile acestuia din urmă, în conformitate cu prevederile art.8, în măsura în care există o legătură fizică între spațiile *Beneficiarului* și spațiul în care se află comutatorul vizat al *Operatorului*.

(3) În măsura în care condiția prevăzută la alin.(2) nu este îndeplinită, dar există o legătură fizică între spațiul în care se află comutatorul vizat al *Operatorului* și un punct intermediar unde realizarea interconectării este tehnic fezabilă, la solicitarea *Beneficiarului*, *Operatorul* va furniza interconectarea la acel punct, în conformitate cu prevederile art.9.

(4) În măsura în care condițiile prevăzute la alin.(2) și (3) nu sunt îndeplinite, *Operatorul* va oferi, la solicitarea *Beneficiarului*, interconectarea în spațiile proprii ale *Operatorului* la comutatorul vizat, în conformitate cu prevederile art.11. Dacă interconectarea nu se poate realiza, în mod justificat, în spațiile *Operatorului*, acesta va oferi interconectarea la distanță la un astfel de comutator, la PI aflate în imediata apropiere a spațiului *Operatorului*, în conformitate cu prevederile art.9.

(5) În cazul în care *Operatorul* face dovada că nici una dintre variantele prevăzute la alin.(2)–(4) nu este posibilă, va oferi interconectarea la distanță, în conformitate cu prevederile art.9, printr-o legătură instalată pe cheltuiala *Beneficiarului*. *Operatorul* este obligat să instaleze legătura la solicitarea *Beneficiarului*, la un tarif egal cu costurile de instalare.

(6) Tarifele pentru interconectare sunt aceleași, indiferent de arhitectura interconectării.

(7) Punctele de interconectare delimitează responsabilitățile celor două părți.

(8) *Operatorul* va include în ORI numărul, dimensionarea și localizarea tuturor comutatoarelor la nivel local, regional, național și internațional, precum și o descriere completă a tuturor serviciilor oferite la fiecare dintre acestea. De asemenea, *Operatorul* va include în ORI informații privind grupele de numere găzduite de fiecare comutator.

(9) *Operatorul* va trebui să prevadă în ORI posibilele limitări, justificate din punct de vedere tehnic, ale numărului de operatori care se pot interconecta la fiecare comutator.

(10) *Operatorul* va oferi acces la toate serviciile necesare *Beneficiarului* pentru a furniza propriile servicii de comunicații electronice. Orice limitare privind serviciile sau elementele interconectării trebuie prevăzută expres în ORI.

(11) *Operatorul* va negocia definirea de PI pentru realizarea accesului la fiecare din comutatoarele prevăzute în ORI, la cererea oricărui operator de rețele de comunicații electronice.

(12) *Operatorul* va furniza în ORI informații detaliate despre rețeaua pe care o operează (tipul de echipamente, numărul și locația acestora, rutarea, arhitectura, măsurile de securitate), precum și o hartă a acesteia, astfel încât solicitantul să poată face alegeri eficiente ale punctelor de interconectare pentru furnizarea traficului și să-și poată planifica dezvoltarea propriilor rețele sau servicii.

(13) Toate informațiile prevăzute la alin.(8) și (10) vor fi reactualizate în cel mult 10 zile de la operarea unor modificări.

(14) Orice modificare adusă rețelei sau efectuată în aria de interconectare va fi notificată *Beneficiarului* în avans, într-un termen suficient, astfel încât să nu fie afectate serviciile furnizate de *Beneficiar*, dar nu mai puțin de 10 zile înainte de efectuarea acesteia.

Art.13. - Standardele interconectării

(1) ORI va cuprinde o descriere detaliată a condițiilor tehnice și specificațiilor privind interfețele oferite la punctele de interconectare, cu referiri la standardele tehnice relevante pentru:

- interfața electrică și fizică;
- interfața de transmisie;
- interfața de semnalizare;
- acolo unde este necesar, informații despre capacitățile funcționale oferite prin interfețe.

(2) Standardele relevante în ceea ce privește interconectarea cu *Operatorul* se vor aplica în următoarea ordine:

- standardele impuse prin prevederile legale;
- standardele ETSI;
- standardele ITU-T (Recomandările privind standardele naționale)
- alte standarde.

Art.14. - Calitatea serviciilor oferite

(1) *Operatorul* va furniza în ORI informații detaliate privind setul de parametri relevanți pentru calitatea serviciilor oferite.

(2) *Operatorul* va furniza servicii de interconectare în mod nediscriminatoriu. Condițiile tehnice, tarifele și calitatea serviciilor oferite trebuie să fie similare cu cele asigurate pentru propriile servicii sau pentru serviciile furnizate filialelor, sucursalelor sau partenerilor săi.

Art.15. - Tarifele de interconectare

Tarifele maxime ce pot fi percepute de *Operator* pentru furnizarea serviciului de terminare a apelurilor, inclusiv terminarea apelurilor originare în rețelele de telefonie mobilă, precum și pentru serviciul de origine a apelurilor, sunt cele prevăzute în Anexa 3, care face parte integrantă din prezenta Decizie.

Art.16. - Termenul de negociere

(1) Termenul maxim de negociere în vederea încheierii unui acord de interconectare pe baza ORI este de 2 luni de la data primirii de către *Operator* a unei cereri în acest sens.

(2) În cazul în care interconectarea presupune și colocarea echipamentelor, termenul de negociere a interconectării nu se cumulează cu termenul de negociere a colocării prevăzut în Decizia Președintelui ANRC privind principiile și condițiile ofertei de referință privind colocarea nr.E/EI/2002.

(3) În cazul în care acordul de interconectare nu se încheie în termenul prevăzut la alin.(1), ANRC va acționa potrivit prevederilor Deciziei Președintelui Autorității Naționale de Reglementare în Comunicații [nr.]/[data] [referitoare la procedura de soluționare a litigiilor dintre furnizorii de rețele și servicii de comunicații electronice], la cererea oricăreia dintre părți, transmisă ANRC în termen de 15 zile de la data expirării acestui termen.

Art.17. - Termenul de implementare a interconectării

(1) *Operatorul* va asigura implementarea prevederilor acordurilor de interconectare, astfel încât interconectarea să devină operațională în maxim 3 luni de la data încheierii acordului de interconectare.

(2) În cazul în care interconectarea presupune și colocarea echipamentelor, termenul de implementare a colocării prevăzut în Decizia Președintelui ANRC privind principiile și condițiile ofertei de referință privind colocarea nr.E/EI/2002 nu se va adăuga la termenul maxim prevăzut la alin.(1) decât în măsura în care ele nu se pot realiza concomitent.

(3) În cazul în care termenul prevăzut la alin.(1) va fi depășit din cauze neimputabile părților, ANRC va coopera îndeaproape cu reprezentanții celor două părți în scopul identificării soluțiilor tehnice și operaționale pentru implementarea cât mai rapidă a interconectării.

Art.18. – Clauze minime

Acordurile de interconectare vor cuprinde în mod obligatoriu următoarele elemente:

- a) descrierea serviciilor de interconectare furnizate;
- b) amplasarea punctelor de interconectare;
- c) standardele tehnice, inclusiv definirea interfețelor;
- d) testele de interoperabilitate;
- e) drepturile de proprietate intelectuală;
- f) administrarea rețelei;
- g) prevederi legate de utilizarea în comun a resurselor;
- h) procedura de urmat în cazul modificării rețelei sau a ofertei de servicii;
- i) accesul la serviciile asociate, suplimentare sau avansate;
- j) confidențialitatea anumitor părți ale acordului;
- k) prevederi privind schimbul reciproc și periodic de informații privind planurile de dezvoltare a rețelelor;
- l) termenele de furnizare a serviciilor și penalitățile de întârziere aferente;
- m) termenul de efectuare a reparațiilor și penalitățile de întârziere aferente;
- n) definirea tarifelor de interconectare;
- o) modalitățile și termenele de plată.

Art.19. – Dispoziții finale

Prezenta decizie se comunică Societății Naționale de Telecomunicații „Romtelecom” – S.A.

PREȘEDINTE,

ION SMEEIANU

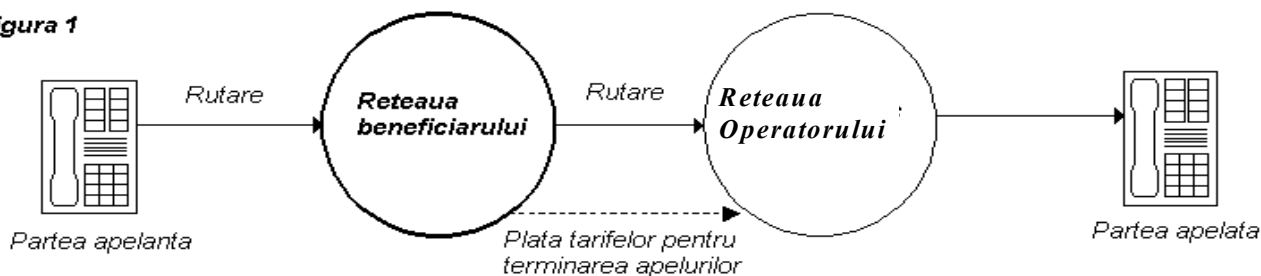
București, ... 2002
Nr.D/EI

PROIECT

Anexa 1

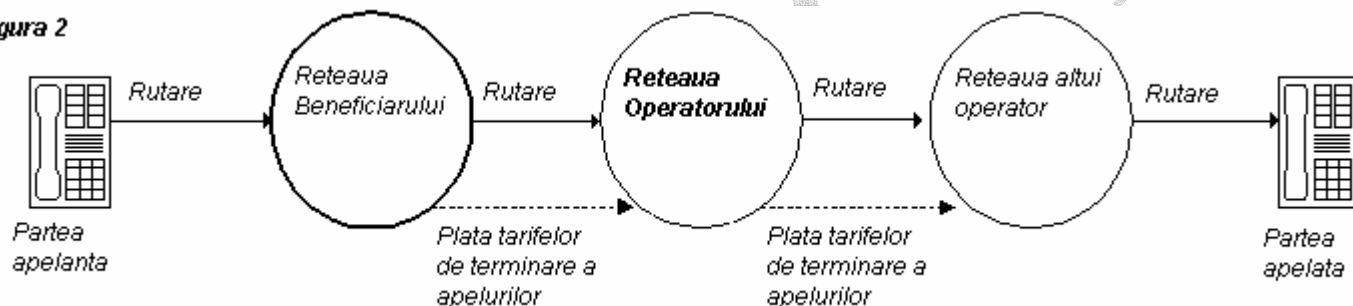
Serviciul de interconectare pentru terminarea apelurilor pe rețeaua Operatorului

Figura 1



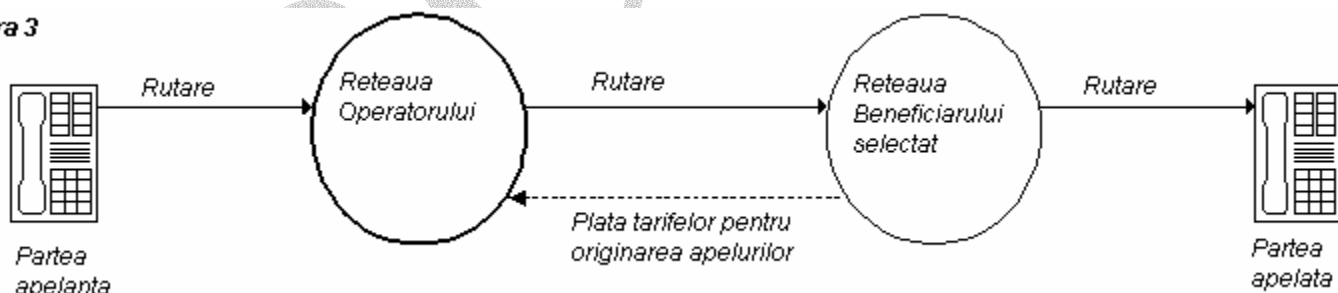
Serviciul de interconectare pentru terminarea apelurilor pe rețeaua altui operator

Figura 2



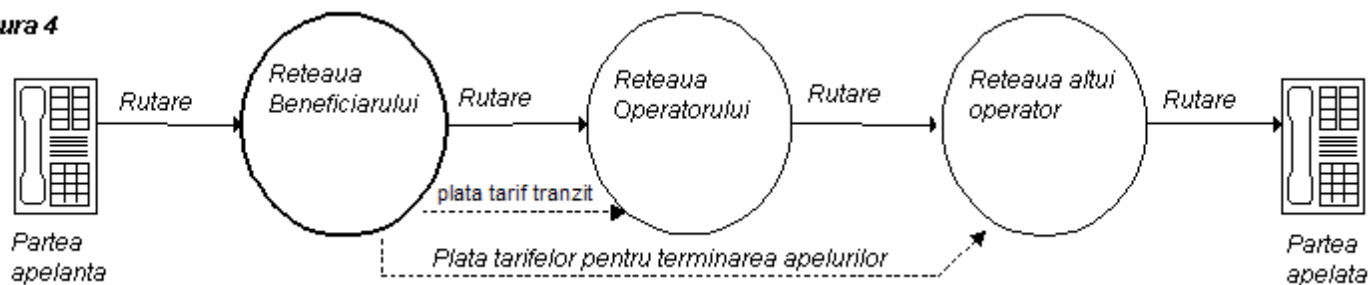
Serviciul de interconectare pentru originarea apelurilor (selectarea transportatorului)

Figura 3



Serviciul de interconectare pentru tranzit

Figura 4



Anexa 2

Figura 1 – Interconectarea în spațiile Beneficiarului

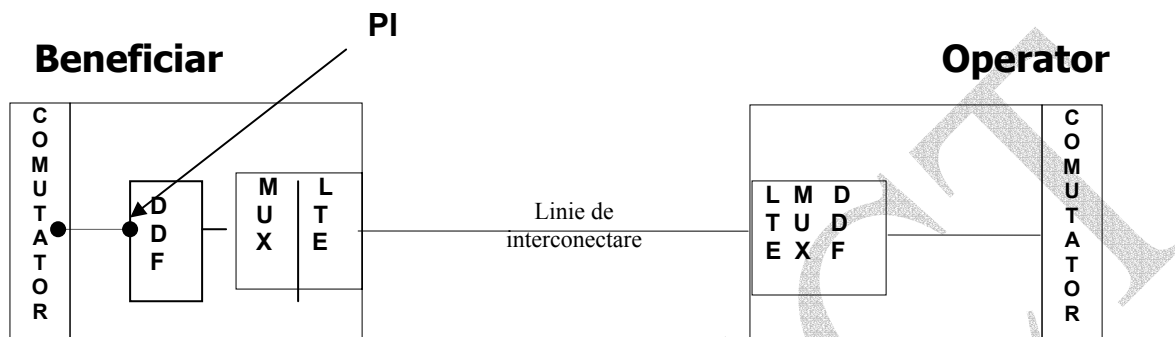
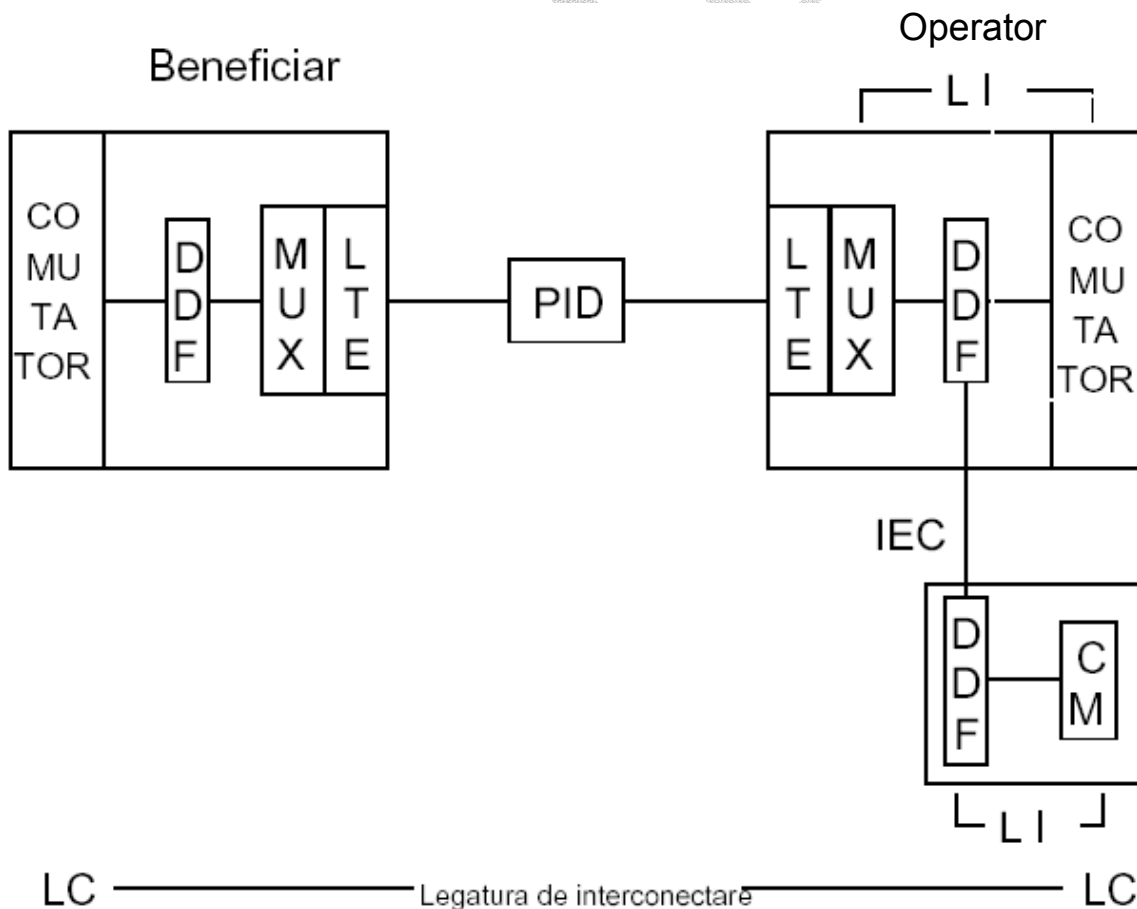
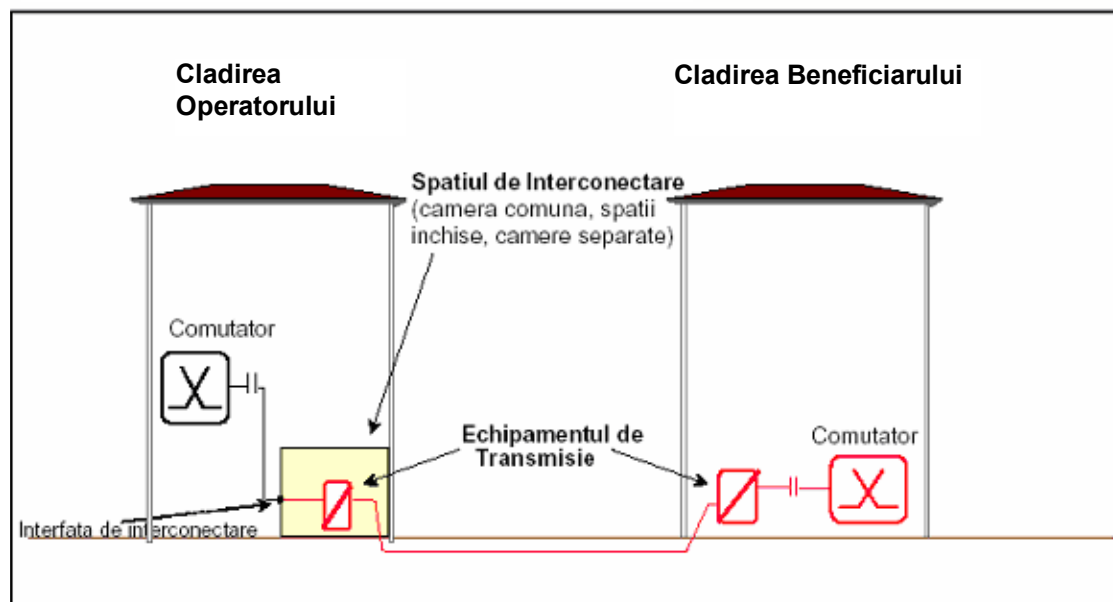


Figura 2 – Interconectare la distanță și circuit extins de interconectare



LTE – Echipament Terminal de Linie (Line Terminating Equipment)
MUX – Multiplexor
DDF – Repartitorul Digital (Digital Distribution Frame)
PI – Punctul de Interconectare
PID – Punctul de Interconectare la Distanță

Figura 3 – Interconectare în spațiile Operatorului



Anexa 3

Tarifele maxime de interconectare pentru serviciile de terminare și de originare a apelurilor²

Nivelul de interconectare	Tarife	
	În orele de vârf	În afara orelor de vârf
Local	1,15 €centi	P*1,15 €centi
Regional	1,50 €centi	P*1,50 €centi
Național	2,00 €centi	P*2,00 €centi

P se calculează ca raport dintre tarifele cu amănuntul practicate de *Operator* în afara orelor de vârf și cele practicate în orele de vârf.

² Tarifele nu includ TVA.